



Citación: BDHespHER.02.033, consulta: 01-06-2026

Ref. Hesperia: HER.02.033

CABECERA			
REF. MLH:	B.01.033	YACIMIENTO:	Ensérune
MUNICIPIO:	Nissan-lez-Enserune	PROVINCIA:	Hérault
N. INV.:	Musée National d'Ensérune M.70 (1959, 1960, 1963)	OBJETO:	C
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	TIPO:	Campaniense
SOPORTE:	RECIPIENTE	FORMA:	Copa
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
		ESCRITURA:	
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL
NÚM. LÍNEAS:	4	CONSERV. EPG:	Buena
RESPONS EPIGR:	JGC		
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	belan kaRate 3 kasike bedule :e III		
APARATO CRÍTICO:	bedule, betule MLH		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH + Correa	SEPARADORES: DOS PUNTOS		
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO		
SIGNARIO: LEVANTINO			
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	<p>Fragmento de vaso campaniense de 1er. estilo. Ostracon aparentemente completo. Las cuatro líneas incisas sobre el fragmento. Letras cuidadas. Interpunción con dos puntos.</p> <p>Al final de la l. 4 serie de numerales; e o bien abreviatura de la unidad contada o bien signo para 5 (así eIII = 8) como en el alf. griego y en las monedas de neronken y untikesken.</p> <p>El resto de las palabras son probablemente NPP, terminados en -e, que adaptan terminaciones latinas en -os. Para káraté, cf. gal. <i>Caratus</i> o <i>Carantus</i>; quizá variante en kaRatú (Her.02.326). Para kásiké, ver galo <i>Cassicius</i>, <i>Κασσιταλος</i>, donde Correa (1993b, 108) observa correlación entre galo -ss- e ibérico s. El NP betule /<i>bedule</i>/ tiene buen paralelo en el NP <i>Pedullus</i>, de distribución ligur. belan queda sin buenos paralelos.</p>		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Parecido a be 8, pero sólo con los trazos exteriores; a 2, ka 3, te 5, s 3, l 3.		
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO			
DATACIÓN:	225-200 - 100 a.C. [s. II a. C.]		
CRIT. DAT.:	Soporte.		
CONTEXTO HALLAZGO:	Procedente del hábitat.		
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Final de la lín. 4, e signo de unidad de medida o bien signo para 5 (eIII = 8), como en alf. griego y monedas de <i>neronken</i> y <i>untikesken</i> . Resto de palabras son probablemente NPP: <i>kaRate</i> = <i>Caratus</i> , <i>Carantus</i> ; <i>kaSike</i> = <i>Cassicius</i> , <i>Cassicius</i> , <i>Cassi-uelaunus</i> , etc.; <i>betule</i> = <i>Betullus</i> o <i>Pedullus</i> . <i>belan</i> es más difícil de relacionar: cf. quizá <i>Belennes</i> (TSal); puede ser también apelativo (verbo?).		

**BIBLIOGRAFÍA**

ED. PRINCEPS:	Jannoray 1955, 65-21
BIBL. FILOL.:	MLH II; Correa 1993b, 108.
BIBL. ARQUEOL.:	Jannoray 1955, 65-21; Maluquer 1968, 47.

ILUSTRACIONES